

AVE MARIS STELLA

①

(MADONNA-KÉP)

Paulus Diaconus (730—799)

Lajos BÁRDOS  
(\* 1899)

Teneramente,  $\text{♩} = 56$

(anyagtalan, azúrkék hangon)

5

poco rit.

9

a tempo

Ave maris stella, Dei mater alma,  
atque semper Virgo, felix coeli porta.

Sumens illud Ave, Gabrielis ore,  
funda nos in pace, mutans Evae nomen.

Salve stella del mare, augusta madre di Di  
eppur sempre Vergine, felice porta del cie

Accettando quel Ave, per bocca di Gabriele  
confermami la pace, rinnovando il nome di  
Eva.

13 4 poco meno mosso 2

mu-tans E-vae no-men.  
 mu-tans E-vae no-men.  
 fun-da nos in pa-ce, mu-tans E-vae no-men.  
 mu-tans E-vae no-men.

18 2 a tempo

*mf* *ad lib.*

T Sol-ve vin-cla re-is,  
 B (súlyos, sötét hangok) pro-fer lu-men cae-cis,

22 4 allargando 2

*mf* *dim.*

ma-la no-stra pel-le, bo-na cun-cta po-sce.  
 ma-la no-stra pel-le, bo-na cun-cta po-sce.  
 ma-la pel-le, bo-na cun-cta po-sce.  
 ma-la pel-le, bo-na cun-cta po-sce.

Z. 13 077

Solve vincla reis, profer lumen caecis,  
 mala nostra pelle, bona cuncta posce.

Sciogli i vincoli ai peccatori, offri  
 la luce ai ciechi,  
 caccia ogni nostro male, ottienici  
 tutti i beni.

3

26 2 a tempo

S Vir - go sin - gu - la - ris, (i)

A in - ter o - mnes mi - tis,

*p* *poco*

30 poco rit.

mi - tes fac et ca - stos.

mi - tes fac et ca - stos.

8 nos cul - pis so - lu - tos mi - tes fac et ca - stos.

mi - tes fac et ca - stos.

*pp*

34 *mf* a tempo *ad lib.*

T Vi - tam prae - sta pu - ram,

B i - ter pa - ra tu - tum,

*ad lib.* *mf*

38 *mf* 4 allargando molto *dim.* 2

ut vi - den - tes JE - SUM sem - per col - lae - te - mur.

ut vi - den - tes JE - SUM sem - per col - lae - te - mur.

8 ut cum JE - SU sem - per col - lae - te - mur.

ut cum JE - SU sem - per col - lae - te - mur.

*f* *dim.*

Z. 13 077

Virgo singularis, inter omnes mitis,  
nos culpis solutos, mites fac et castos.

Vergine unica, più dolce di tutte,  
noi liberi da colpa, facci miti e puri.

Vitam praesta puram, iter para tutum,  
ut videntes Jesum, semper collaetemur.

Che la vita sia pura, il viaggio sia sicuro,  
sì che vedendo Gesù, siamo lieti sempre.

42 2 a tempo (senza cresc.)

S  
A

Sit laus De - o Pa - tri, (-i)  
sum-mo Chri - sto de - cus,

46

pp

tri - bus ho - nor u -  
tri - bus ho - nor u -  
8 spi - ri - tu - i San - cto, tri - bus ho - nor u -  
pp  
tri - bus ho - nor u -

50

rallentando

ppp

nus. A - men, a - men.  
ppp  
nus. A - men, a - men.  
ppp  
nus. A - men, a - men.  
ppp  
nus. A - men, a - men.

c. 2'25"

Felelős kiadó a Zeneműkiadó Vállalat igazgatója.  
Z. 13077 (0.35 A/5 ív) 85/36446 Zeneműnyomda, Budapest. Felelős vezető Kormány Imre.  
Felelős szerkesztő Kovács Mátys. Műszaki szerkesztő Vas János. Műszaki vezető Tóth Béláné.

Sit laus Deo Patri, summo Christo decus,      Sia lode a Dio Padre, onore al sommo Cristo  
Spiritus Sancto, tribus honor unus. Amen:      allo Spirito Santo, ai tre un solo onore.  
Amen.